

DECYZJA KOMISJI

z dnia 13 maja 2005 r.

w sprawie rozliczenia rachunków Państw Członkowskich dotyczących wydatków finansowanych przez Sekcję Gwarancji Europejskiego Funduszu Orientacji i Gwarancji Rolnej (EFOGR) za rok budżetowy 2004

(notyfikowana jako dokument nr C(2005) 1443)

(2005/385/WE)

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1258/1999 z dnia 17 maja 1999 r. w sprawie finansowania wspólnej polityki rolnej⁽¹⁾, w szczególności jego art. 7 ust. 3,

po konsultacji z Komitetem Funduszu,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Zgodnie z art. 7 ust. 3 rozporządzenia (WE) nr 1258/1999, Komisja, na podstawie rocznych sprawozdań finansowych przekazanych przez Państwa Członkowskie wraz z informacjami wymaganymi do rozliczenia oraz świadectwem kompletności, dokładności i prawdziwości przekazanych ksiąg oraz sprawozdaniami organów certyfikujących, rozlicza rachunki agencji płatniczych, o których mowa w art. 4 ust. 1 tego rozporządzenia.
- (2) Zgodnie z art. 7 ust. 1 rozporządzenia Komisji (WE) nr 296/96 z dnia 16 lutego 1996 r. w sprawie danych przekazywanych przez Państwa Członkowskie oraz miesięcznego księgowania wydatków finansowanych przez Sekcję Gwarancji Europejskiego Funduszu Orientacji i Gwarancji Rolnej (EFOGR)⁽²⁾, w roku budżetowym 2004 uwzględnia się wydatki dokonane przez Państwa Członkowskie od dnia 16 października 2003 r. do dnia 15 października 2004 r.
- (3) Upłynęły terminy przyznane Państwom Członkowskim na przekazanie Komisji dokumentów, o których mowa w art. 6 ust. 1 lit. b) rozporządzenia (WE) 1258/1999 oraz w art. 4 ust. 1 rozporządzenia Komisji (WE) nr 1663/95 z dnia 7 lipca 1995 r. ustanawiającego szczegółowe zasady stosowania rozporządzenia Rady (EWG) nr 729/70 w odniesieniu do procedury rozliczania rachunków Sekcji Gwarancji EFOGR⁽³⁾.

⁽¹⁾ Dz.U. L 160 z 26.6.1999, str. 103.

⁽²⁾ Dz.U. L 39 z 17.2.1996, str. 5. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1655/2004 (Dz.U. L 298 z 23.9.2004, str. 3).

⁽³⁾ Dz.U. L 158 z 8.7.1995, str. 6. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 465/2005 (Dz.U. L 77 z 23.3.2005, str. 6).

- (4) Komisja sprawdziła przekazane informacje oraz powiadomiła Państwa Członkowskie przed dniem 31 marca 2005 r. o wynikach tej weryfikacji oraz niezbędnych poprawkach.

- (5) Zgodnie z art. 7 ust. 1 akapit pierwszy rozporządzenia (WE) nr 1663/95, decyzja w sprawie rozliczenia rachunków, określona w art. 7 ust. 3 rozporządzenia (WE) nr 1258/1999 ustala, bez uszczerbku dla decyzji podjętych następnie zgodnie z art. 7 ust. 4 rozporządzenia, kwotę wydatków poniesionych w każdym Państwie Członkowskim w ciągu danego roku budżetowego, która jest uznawana za podlegającą wpisaniu w ciężar Sekcji Gwarancji EFOGR na podstawie rocznych sprawozdań finansowych, określonych w art. 6 ust. 1 lit. b) rozporządzenia (WE) nr 1258/1999 oraz redukcje i odroczenia zaliczek w danym roku budżetowym, łączona z redukcjami, o których mowa w art. 4 ust. 3 akapit drugi rozporządzenia (WE) nr 296/96. Zgodnie z art. 154 rozporządzenia Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 z dnia 25 czerwca 2002 r. w sprawie rozporządzenia finansowego mającego zastosowanie do budżetu ogólnego Wspólnot Europejskich⁽⁴⁾, wynik decyzji w sprawie rozliczenia, czyli każda rozbieżność, która może pojawić się między sumą wydatków zaksięgowanych w księgach rachunkowych w roku budżetowym zgodnie z art. 151 ust. 1 i art. 152 oraz sumą wydatków uwzględnioną przez Komisję w niniejszej decyzji, jest księgowana w pojedynczym artykule jako dodatkowy wydatek lub jako redukcja wydatków.

- (6) W świetle dokonanych weryfikacji, roczne sprawozdania finansowe oraz dokumenty towarzyszące pozwalają Komisji podjąć decyzję dotyczącą kompletności, dokładności i prawdziwości przedłożonych ksiąg rachunkowych w przypadku niektórych agencji płatniczych. Załącznik I wymienia rozliczone kwoty w rozbiciu na Państwa Członkowskie. Szczegóły dotyczące tych kwot zostały opisane w sprawozdaniu podsumowującym, które zostało przedstawione Komitetowi Funduszu łącznie z niniejszą decyzją.

- (7) W świetle dokonanych weryfikacji, informacje przekazane przez niektóre agencje płatnicze wymagają dodatkowego dochodzenia, a ich rachunki nie mogą zostać rozliczone niniejszą decyzją. W załączniku II wymienione są agencje płatnicze, których to dotyczy.

⁽⁴⁾ Dz.U. L 248 z 16.9.2002, str. 1.

(8) Artykuł 4 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 296/96, w połączeniu z art. 14 rozporządzenia Rady (WE) nr 2040/2000 z dnia 26 września 2000 r. w sprawie dyscypliny budżetowej ⁽¹⁾ stanowi, że zaliczki na księgowanie są zmniejszane w przypadku wydatków dokonanych przez Państwa Członkowskie po przekroczeniu ustanowionych limitów lub upływie ustalonych terminów. Jednakże zgodnie z art. 4 ust. 3 rozporządzenia (WE) nr 296/96, wszelkie przekroczenia terminów w sierpniu, wrześniu i październiku są brane pod uwagę przy zamknięciu sprawozdania finansowego, o ile nie zostaną zgłoszone przed ostatnią decyzją roku budżetowego odnoszącą się do zaliczek. Część wydatków zadeklarowanych przez niektóre Państwa Członkowskie we wspomnianym wyżej okresie i przeznaczonych na środki, dla których Komisja nie uznała żadnych okoliczności łagodzących, została dokonana po przekroczeniu ustanowionych limitów lub terminów. Niniejsza decyzja powinna zatem ustanowić odpowiednie redukcje. Zgodnie z art. 7 ust. 4 rozporządzenia (WE) nr 1258/1999, decyzja ostatecznie ustalająca wydatki wykluczone z finansowania wspólnotowego, uwzględniająca te redukcje oraz wszystkie inne wydatki, które mogą zostać uznane za dokonane po przekroczeniu ustanowionych limitów lub terminów, zostanie podjęta w późniejszym terminie.

(9) Zgodnie z art. 14 rozporządzenia (WE) nr 2040/2000 i art. 4 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 296/96, Komisja dokonała już redukcji lub odroczenia szeregu miesięcznych zaliczek na wydatki w roku budżetowym 2004 i w niniejszej decyzji dokonuje redukcji określonych w art. 4 ust. 3 rozporządzenia (WE) nr 296/96. Wobec powyższego, w celu uniknięcia jakiegokolwiek przedwczesnego bądź jedynie chwilowego zwrotu rozpatrywanych kwot, nie powinny one zostać uznane w niniejszej decyzji, bez uszczerbku dla dalszego ich rozpatrzenia zgodnie z art. 7 ust. 4 rozporządzenia (WE) nr 1258/1999.

(10) Artykuł 7 ust. 1 akapit drugi rozporządzenia (WE) nr 1663/95 stanowi, że kwoty, które zgodnie z decyzją w sprawie rozliczenia rachunków określoną w akapicie pierwszym, podlegają zwrotowi od każdego Państwa Członkowskiego, lub które są płatne na rzecz każdego Państwa Członkowskiego, ustala się poprzez potrącanie zaliczek wypłaconych w danym roku budżetowym, tj. w roku 2004, od wydatków uznanych w tym samym roku budżetowym zgodnie z akapitem 1. Kwoty te są

potrącane od lub dodawane do zaliczek na wydatki poczynawszy od drugiego miesiąca następującego po miesiącu, w którym została podjęta decyzja w sprawie rozliczenia rachunków.

(11) Zgodnie z art. 7 ust. 3 ostatni akapit rozporządzenia (WE) nr 1258/1999 i art. 7 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 1663/95, niniejsza decyzja, przyjęta na podstawie informacji księgowych, nie ma wpływu na podjęcie przez Komisję późniejszych decyzji wykluczających z finansowania wspólnotowego wydatki dokonane niezgodnie z przepisami Wspólnoty,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Niniejszym zostają rozliczone rachunki agencji płatniczych Państw Członkowskich, za wyjątkiem agencji płatniczych określonych w art. 2, dotyczące wydatków finansowanych przez Sekcję Gwarancji EFOGR w odniesieniu do roku budżetowego 2004. Kwoty, które na podstawie niniejszej decyzji podlegają zwrotowi od każdego Państwa Członkowskiego, lub które są płatne na rzecz każdego Państwa Członkowskiego, są określone w załączniku I.

Artykuł 2

W odniesieniu do roku budżetowego 2004, rachunki agencji płatniczych Państw Członkowskich dotyczące wydatków finansowanych przez Sekcję Gwarancji EFOGR, określonych w załączniku II, są wyłączone z niniejszej decyzji i będą przedmiotem przyszłej decyzji w sprawie rozliczenia.

Artykuł 3

Niniejsza decyzja skierowana jest do Państw Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 13 maja 2005 r.

W imieniu Komisji
Mariann FISCHER BOEL
Członek Komisji

⁽¹⁾ Dz.U. L 244 z 29.9.2000, str. 27.

ZAŁĄCZNIK I

Rozliczenie rachunków agencji płatniczych – Rok budżetowy 2004
Kwoty podlegające zwrotowi od lub płatne na rzecz Państwa Członkowskiego

Państwo Członkowskie	2004 – Wydatki na rzecz agencji płatniczych, których rachunki są		Suma kolumn a i b	Redukcje i odroczenia w całym roku budżetowym	Suma z uwzględnieniem redukcji i odroczeń	Zaliczki wypłacone Państwu Członkowskim w roku budżetowym	Kwota podlegająca zwrotowi od (-) lub płatna na rzecz (+) Państwa Członkowskiego
	rozliczone	wyłączone z rozliczenia = suma wydatków w miesięcznych deklaracjach					
	a	b	c = a + b	d	e = c + d	f	g = e - f
AT	EUR	1 141 832 188,85	0,00	1 141 832 188,85	0,00	1 141 832 188,85	- 320,19
BE	EUR	1 072 926 545,09	0,00	1 072 926 545,09	0,00	1 072 926 545,09	120 953,72
CZ	CZK	148 270 977,89	0,00	148 270 977,89	0,00	148 270 977,89	0,00
DE	EUR	6 010 175 861,68	23 818 955,08	6 033 994 816,76	- 150 191,69	6 033 844 625,07	209 049,10
DK	DKK	9 058 346 238,16	0,00	9 058 346 238,16	- 68 177,57	9 058 278 060,59	- 324 523,58
EE	EEK	8 595 434,55	0,00	8 595 434,55	0,00	8 595 434,55	0,00
EL	EUR	2 781 442 489,74	0,00	2 781 442 489,74	- 5 228 942,57	2 776 213 547,17	- 1 396 887,26
ES	EUR	6 269 452 812,02	57 020 505,80	6 326 473 317,82	- 7 926 338,98	6 318 546 978,84	- 668 745,42
FI	EUR	869 358 525,94	0,00	869 358 525,94	- 4 383,80	869 354 142,14	449 692,47
FR	EUR	9 395 956 559,98	1 868 053,41	9 397 824 613,39	- 9 219 078,83	9 388 605 534,56	- 511 509,03
HU	HUF	125 098 884,00	0,00	125 098 884,00	0,00	125 098 884,00	0,00
IE	EUR	1 829 924 935,77	0,00	1 829 924 935,77	- 1 354 653,66	1 828 570 282,11	- 1 160 213,09
IT	EUR	1 194 172 909,54	3 835 460 014,48	5 029 632 924,02	- 48 452 006,98	4 981 180 917,04	- 41 461 955,76
LT	LTL	1 826 753,89	0,00	1 826 753,89	0,00	1 826 753,89	0,00
LU	EUR	0,00	37 803 193,51	37 803 193,51	- 42 350,66	37 760 842,85	0,00
LV	LVL	23 671,15	0,00	23 671,15	0,00	23 671,15	0,00
NL	EUR	1 262 187 678,33	0,00	1 262 187 678,33	- 313 300,35	1 261 874 377,98	- 17 302,78
PL	PLN	46 695 429,61	0,00	46 695 429,61	0,00	46 695 429,61	0,00
PT	EUR	824 235 249,10	0,00	824 235 249,10	- 884 668,91	823 350 580,19	195 297,52

Państwo Członkowskie	2004 – Wydatki na rzecz agencji płatniczych, których rachunki są rozliczone		Suma kolumn a i b	Redukcje i odroczenia w całym roku budżetowym	Suma z uwzględnieniem redukcji i odroczeń	Zaliczki wypłacone Państwowemu Członkowskiemu w roku budżetowym	Kwota podlegająca zwrotowi od (-) lub płatna na rzecz (+) Państwa Członkowskiego
	wydatki zadklarowane w deklaracji rocznej	wyłączone z rozliczenia = suma wydatków w miesięcznych deklaracjach					
	a	b	c = a + b	d	e = c + d	f	g = e - f
SE	7 740 689 327,48	0,00	7 740 689 327,48	0,00	7 740 689 327,48	7 740 689 327,48	0,00
SI	16 964 300,84	0,00	16 964 300,84	0,00	16 964 300,84	16 964 300,84	0,00
SK	57 252 395,16	0,00	57 252 395,16	0,00	57 252 395,16	57 252 395,16	0,00
UK	2 782 254 804,67	0,00	2 782 254 804,67	- 36 835 148,07	2 745 419 656,60	2 747 004 082,12	- 1 584 425,52

1) Dla ustalenia kwoty podlegającej zwrotowi od lub płatnej na rzecz Państwa Członkowskiego bierze się pod uwagę kwotę będącą sumą rozliczonej rocznej deklaracji wydatków (kolumna a) lub będącą sumą miesięcznych deklaracji wydatków wyłączonych z rozliczenia (kolumna b).

2) Redukcje i odroczenia oznaczają redukcje i odroczenia uwzględnione w systemie zaliczek, do których są dodane w szczególności korekty związane z przekroczeniem terminów płatności w sierpniu, wrześniu i październiku 2004 r.

ZAŁĄCZNIK II

Rozliczenie rachunków agencji płatniczych – Rok budżetowy 2004**Agencje płatnicze, których rachunki są wyłączone z rozliczenia, i które będą przedmiotem przyszłej decyzji w sprawie rozliczenia**

Państwo Członkowskie	Agencja płatnicza
Niemcy	Bayern Umwelt
Hiszpania	Madrid
Francja	SDE
Włochy	AGEA
Luksemburg	Ministère de l'agriculture